

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 45 (1927)  
**Heft:** 204

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 1. September  
1927

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 1<sup>er</sup> septembre  
1927

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

**Beilagen**  
Mitteilungen und Dokumente · Wirtschaftsberichte

**Suppléments**  
Communications et documents · Rapports économiques

**Supplementi**  
Comunicazioni e documenti · Rapporti economici

N<sup>o</sup> 204

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich  
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonnier-  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgealtene Kolonizelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publi-  
citas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.).

N<sup>o</sup> 204

### Deutsch - französischer Handelsvertrag

Die Beilage «Mitteilungen und Dokumente» Nr. 67 vom 31. August, welche den Vertragstext und die Warenlisten B und E enthält, ist unseren Abonnenten in besonderer Sendung zugegangen.

### Accord commercial germano-français

Le supplément «Communications et documents» n<sup>o</sup> 67 du 31 août qui contient le texte et les listes de marchandises B et E de l'accord a été expédié sous pli séparé à nos abonnés.

#### Inhalt Sommaire - Sommario

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio / Emprunt hypothécaire S. Bolengo (actuellement E. Albertini). / Annulation d'une carte de légitimation pour voyageurs de commerce.

#### Mitteilungen - Communications

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

(Berichtigte Publikation, vergl. Handelsamtsblatt Nr. 142 vom 21. Juni 1927).

Die Talons (also nicht die Couponbogen) zu den nachgenannten zwei Aktien der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft in Neuhäusen, lautend auf den Inhaber, zu je Fr. 1000, werden vermisst: Nr. 6766 vom 2. Januar 1894, Serie B, und Nr. 32343, vom 21. April 1914, V. Emission.

Zufolge Schlussnahme des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 13. Juni 1927 wird der allfällige Inhaber jener Talons aufgefordert, diese innerhalb Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Publikation dieser Aufforderung an gerechnet, hierorts vorzulegen, widrigenfalls über dieselben die Amortisation ausgesprochen würde. (W 356)

Schaffhausen, den 31. August 1927.

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes: R. Tanner.

Die Inhaberbondation der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, 5/4 %, Serie Bb Nr. 11010, von Fr. 1000, d. d. 24. März 1925, mit Zinscoupons per 15. Mai 1927 u. ff., wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert der Frist von drei Jahren seit heute beim Bezirksgerichtspräsident St. Gallen vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (W 354\*)

St. Gallen, den 1. September 1927. Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1927. 29. August. Motor-Pumpen Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1927, Seite 168). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. August 1927 wurden die §§ 5, 10, 11 und 14 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1–3 Mitgliedern, die Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, dessen Präsident, sowie der Direktor führen namens der Gesellschaft rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat diejenigen seiner Mitglieder, wie auch Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Jean Suter, jun., und René Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden annit gelöscht. Erlöschen ist ferner die Kollektivprokura des Heinrich Güttinger, jun. Als einziger Verwaltungsrat (Präsident) wurde neu gewählt: Heinrich Güttinger, jun., Ingenieur, von Gossau (Zürich), in Wettingen (Aargau).

Herrnkonfektion und Massgeschäft. — 29. August. Die Firma A. Spitzenberger-Zwald, vormals J. Zwalds Söhne, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1913, Seite 95), Herrenkonfektion- und Massgeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Apparate. — 29. August. Thermopyle A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1927, Seite 1230). Alfred Joel ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift wird annit gelöscht. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Gehrig, Bankdirektor, von und in Willisau. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Die Prokura von Frau Maria Joel ist erloschen.

Gummiwaren, Velorahmen, Velos, Emaillier-, Verkupferungs- und Vernicklungsanstalt. — 29. August. Die Firma Schneider, Alpwerk, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1927, Seite 438), erteilt Einzelprokura an Fr. Marie Rimensberger, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich.

29. August. Strickstube für Schwerhörige, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1927, Seite 702). Fr. Emma Holzreuter ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden. Als Leiterin mit Einzelunterschrift wurde an der letzteren Stelle neu in den Vorstand gewählt: Frau Emilie Fassbind, geb. Meier, Bureauangestellte, von Arth-Goldau, in Zürich.

Scheuertuch. — 29. August. Leopold Lazarus-Mayer, von Breisach (Baden), in Zürich 6, und Hirsch Hermann Rappaport, von Weiningen (Zch.), in Zürich 6, haben unter der Firma Lazarus & Cie., in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1927 ihren Anfang nehmen wird. Handel in Scheuertuch. Schweizstrasse 21.

Baugeschäft. — 29. August. Paul Vesper, Vater, und Walter Paul Vesper, Sohn, beide von und in Meilen, haben unter der Firma Paul Vesper & Sohn, in Meilen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 ihren Anfang nahm. Baugeschäft. In Beugen, Seestrasse.

29. August. Einkaufsgenossenschaft der Küfermeister des Kantons Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1927, Seite 138). Albert Homberger ist aus dem Vorstände ausgeschieden, dessen Unterschrift wird annit gelöscht. An dessen Stelle wurde der bisherige Beisitzer Emil Heller als Kassier gewählt. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Jakob Klaus, Küfermeister, von und in Stäfa. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Kassier oder Aktuar zu zweien kollektiv.

Spezereihandlung, Wirtschaft. — 29. August. Inhaber der Firma Hermann Kienast, in Bauma, ist Hermann Kienast, von Zollikon und Turbenthal, in Bauma, Spezereihandlung und Wirtschaftsbetrieb. Zum Lindenhof.

Ueberseeische Landesprodukte usw., Vertretungen. — 29. August. Die Firma Friedrich E. Zuellich, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 75 vom 1. April 1925, Seite 542), und damit die Prokura Ernst Nievergelt, Import in überseeischen Landesprodukten, Export in europäischen Fabrikaten nach den U. S. A. und Vertretungen aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Zinggiesserei, Zinnwaren. — 29. August. Inhaber der Firma Martin Braumandl, in Zürich 1, ist Martin Braumandl, von Zürich, in Zürich 1. Zinggiesserei und Zinnwarenhandlung. Zähringerstrasse 20.

Strickwaren. — 29. August. Inhaber der Firma Paul Höllein, in Dietikon, ist Paul Höllein, von und in Dietikon. Fabrikation von und Handel in Strickwaren. Zürcherstrasse 41.

Chemische Produkte und Drogen. — 29. August. Die Firma Henri Bickel, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1927, Seite 518), verzeigt als Natur des Geschäftes: Agenturen und Handel in chemischen Produkten und Drogen.

Bäckerei und Konditorei. — 29. August. Inhaber der Firma Theophil Streuli, in Altstetten, ist Theophil Streuli, von Rüslikon, in Altstetten. Bäckerei und Konditorei. Badenerstrasse 163.

29. August. Allgemeine Maggi-Gesellschaft, in Kempttal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1927, Seite 1533). Felix Soutter ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschriftsberechtigung wurde neu gewählt: Dr. Hans Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur.

29. August. Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, in Kempttal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1927, Seite 1533). Felix Soutter ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschriftsberechtigung wurde neu gewählt: Dr. Hans Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur.

Mobiliarversicherung. — 29. August. Die Firma Lesch & Dürr, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 61 vom 13. März 1924, Seite 416), Verwaltung der Hauptagentur Zürich der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern, Gesellschafter: Robert Lesch-Rauschenbach und Eugen Dürr-Stampfli, und damit die Prokura Dr. jur. Robert Lesch-Morice, ist infolge Todes des Gesellschafters Robert Lesch-Rauschenbach und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Dürr & Dr. Lesch», in Zürich 8, über.

Eugen Dürr-Stampfli, von Basel, in Zürich 7, und Dr. jur. Robert Lesch-Morice, von Zürich, in Zürich 2, haben unter der Firma Dürr & Dr. Lesch, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1927 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Lesch & Dürr», in Zürich 8, Verwaltung der Hauptagentur Zürich der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern. Seefeldstrasse 16.

29. August. Unter dem Namen Ausstellungsfond ist durch öffentliche Urkunde vom 25. April 1927 mit Sitz in Zürich eine Stiftung errichtet worden. Zweck der Stiftung ist die Erleichterung der Finanzierung zürcherischer kantonal landwirtschaftlicher Ausstellungen nach bestimmten Grundsätzen. Uebersteigen in der Folgezeit Stiftungsvermögen und aufgelaufene Zinsen einen gewissen Betrag, so ist die Verwaltungsbehörde berechtigt, die Zinserträge teilweise oder auch ganz für andere Massnahmen, die eine Förderung der zürcherischen Landwirtschaft bezwecken, zu verwenden. Die Verwaltung des Stiftungsvermögens ist dem Vorstand des zürcherischen landwirtschaftlichen Kantonalvereins übertragen. Die jeweiligen Mitglieder dieses Vorstandes bilden zugleich den Stiftungsrat. Dessen Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung. Es sind dies: Jakob Oehninger, Nationalrat, Landwirt, von Adlikon, in Gross-Andelfingen, Präsident; Adolf Weber, Landwirtschaftslehrer, von Wetzikon, in Zürich, Vizepräsident, und Emil Joh. Graf, Redaktor, von Wattwil, in Kilchberg b. Zch., Aktuar. Geschäftslokal: Bleicherweg 10, Zürich 2.

29. August. Die Mitglieder der Genossenschaft Verband schweizer Metzgermeister, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1924, Seite 1632), haben in ihrer Generalversammlung vom 26./27. Juni 1927 die Auflösung, bzw. deren Umwandlung in einen Verein gemäss den Bestimmungen von Art. 60 u. ff. Z. G. B. beschlossen. Mit der Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft durch den neuen Verein «Verband Schweizer Metzgermeister» wurde die Liquidation als vollständig durchge-

führt erklärt. Diese Genossenschaft und damit die Unterschriften der Mitglieder des Zentralvorstandes Ernst Bürki, Alfred Niklaus, Alfred Vögeli, Otto Grob, Alfred Frey, Karl Gehrig und Alfred Hemmeler, wie die Unterschrift des Sekretärs Dr. Rudolf Böppli, werden daher hierorts anmit gelöscht.

29. August. Unter der Firma Verband Schweizer Metzgermeister hat sich mit Sitz in Zürich am 26./27. Juni 1927 gemäss den Bestimmungen von Art. 60 u. ff. Z. G. B. ein Verein gebildet, welcher die Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft «Verband Schweizer Metzgermeister» in Zürich übernimmt. Zweck dieses Vereins ist, das Wohl des gesamten schweizerischen Metzgergewerbes und, soweit möglich, auch das Wohl der mit ihm verbundenen oder ihm nahestehenden Berufsweige zu wahren. Der Verein besteht aus Zweigverbänden, Einzelmitgliedern und Ehrenmitgliedern. Ueber die Aufnahme von kantonalen und örtlichen Zweigverbänden entscheidet der Hauptvorstand. Die örtlichen Zweigverbände haben, um vom schweizerischen Verbande anerkannt zu werden, dem kantonalen Metzgermeisterverband ihres Kantons anzugehören und als dessen Glieder ihre Verpflichtungen zu erfüllen. Metzgermeister, die in den Kantonen Waadt, Wallis, Neuchâtel, Genéve und in den ausschliesslich französisch sprechenden Teilen der Kantone Freiburg und Bern wohnen, können vom Schweiz. Metzgersekretariat als Einzelmitglieder des Verbandes Schweizer Metzgermeister aufgenommen werden. Wo Zweigverbände entstehen, hört die Einzelmitgliedschaft auf. Der Hauptvorstand kann bei den Zweigverbänden den Ausschluss solcher Mitglieder verlangen, die die Verbandesregeln verletzen, oder den Satzungen, Vorschriften und Beschlüssen zuwiderhandeln. Wird ein Mitglied aus einem Zweigverband ausgeschlossen, so verliert es auch die Mitgliedschaft des Verbandes Schweizer Metzgermeister. Der Austritt von Zweigverbänden und Einzelmitgliedern erfolgt mangels bezügl. statutarischer Bestimmungen gemäss Art. 70 Z. G. B. unter Beobachtung einer halbjährlichen Kündigungsfrist je auf Ende eines Kalenderjahres. Die Hauptversammlung setzt den Jahresbeitrag sowie den Bezugspreis der Metzgerzeitung fest; sie kann auch ausserordentliche Beiträge beschliessen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet lediglich das Vereinsvermögen, jede persönliche Haftung der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlung, die Abgeordnetenversammlung, der Hauptvorstand von 7-9 Mitgliedern, das Sekretariat und die Kontrollstelle. Der Hauptvorstand vertritt den Verein nach aussen und es führen der Präsident oder einer der Vizepräsidenten je mit dem Sekretär oder einem weiteren Mitglied kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Hauptvorstand besteht aus: Ernst Bürki, von Tägeretschi (Bern), in Thun, Präsident; Alfred Vögeli, von und in Pränfeld, I. Vizepräsident; Alfred Hemmeler, von und in Aarau, II. Vizepräsident; Alfred Niklaus, von Mönchringen (Bern), in Biel, Otto Grob, von Alt-St. Johann (St. Gallen), in Ebnat-Kappel; Alfred Frey, von Ettiswil (Luzern), in Luzern, und Karl Gehrig, von Degersheim (St. Gallen), in Zürich, weitere Mitglieder; alle Metzgermeister. Als Sekretär ist bestellt: Dr. Rudolf Böppli, von und in Zürich. Geschäftslokal: Kreuzstrasse 76, Zürich 7.

Schürzen- und Wäschefabrik. — 30. August. H. & M. Schmuklerski Aktiengesellschaft (H. & M. Schmuklerski Société anonyme), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 48 vom 18. Februar 1921, Seite 370). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1927 haben die Aktionäre die §§ 1 und 2 ihrer Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei die Sitzverlegung nach Glarus beschlossen, woselbst die Gesellschaft seit 17. August 1927 im dortigen Handelsregister eingetragen ist. (S. H. A. B. Nr. 194 vom 20. August 1927, Seite 1507). In dieser Folge werden die Firma und damit die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Hermann Schmuklerski, Moise Schmuklerski und Hugo Schmuklerski am herwärtigen Handelsregister anmit gelöscht.

30. August. In der Firma «Helvetia» Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1926, Seite 177), ist die Prokura von Carl Hausmann erloschen.

30. August. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juli 1927 haben die Mitglieder der Genossenschaft der Kalksandstein- und Cementstein-Fabrikanten (G. K. C.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1926, Seite 1221), deren Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Liquidation wird durch den bisherigen Vorstand bestehend aus J. J. Heini Wüst, Dr. Georg Glystras und Konrad Auer durchgeführt; diese zeichnen für die Firma mit dem Zusatz in Liq. wie bis anhin je zu zweien kollektiv.

30. August. Wirtegenossenschaft des Kantons Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1926, Seite 2023). Joh. Jakob Ritzig ist aus dem Vorstand ausgetreten, dessen Unterschrift wird anmit gelöscht. An dessen Stelle wurde als Vizepräsident der bisherige Beisitzer und Mitglied des leitenden Ausschusses Carl Schneebeli gewählt. Neu wurden in den Vorstand als Beisitzer gewählt: Eduard Widmer, Wirt z. Flora, von Hausen (Aargau), in Oerlikon (zugleich Mitglied des leitenden Ausschusses); Samuel Stamm, Wirt z. Casino Oerlikon, von Schleithelm und Oerlikon, in Oerlikon, und Ulrich Leuenberger, Wirt z. Frieden, von Hirtwül, in Grafstal. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Quästor.

Fuhrhalterei, Automobiltransporte. — 30. August. Inhaber der Firma Ernst Wanner, in Zürich 8, ist Ernst Wanner, von Zürich, in Zürich 8. Fuhrhalterei und Automobiltransporte. Gasstrasse 5.

30. August. Oel- und Fettwerke «Sais» (Industries «Sais») (Oleificio «Sais»), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1926, Seite 1653). Alfredo Sismondi ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Gustav Irniger, Bankdirektor, von Turgi (Aargau), in Zürich 7.

Schürzen, Wäsche, Blusen usw. — 30. August. Die Firma Leopold Apter, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1916, Seite 470), Fabrikation von Schürzen, Wäsche, Blusen usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schürzen, Wäsche, Arbeiterhemden, Tricotagen. — 30. August. Naphtaly Apter und dessen Ehefrau Germaine geb. Gradwohl, beide von Zürich, in Zürich 4, haben unter der Firma Apter & Co., in Zürich 4, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1927 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Naphtaly Apter und Kommanditistin ist Germaine Apter geb. Gradwohl, mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken). Fabrikation von Schürzen, Wäsche und Arbeiterhemden, Tricotagen in gros. Bäckerstrasse 51.

#### Solothurn — Sokerre — Soletta

##### Bureau Balsthal

Modenartikel. — 1927. 18. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma R. Kamber & F. Gerhart, Modenartikel, in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1922, Seite 1922), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Biasca

Macelleria e salumeria. — 1927. 29. agosto. La ditta Emilio Peter, macelleria e salumeria, in Biasca (F. u. s. dl. n.º 303 del 28 dicembre

1926, pag. 2262), è cancellata dal registro di commercio ad istanza del titolare per cessazione di commercio.

#### Genéve — Genève — Ginevra

Crémérie-restaurant. — 1927. 24 août. Le chef de la maison Lina Mathier, à Genève, est Mademoiselle Lina-Bernardine Mathier, de Salgesch (Valais), domiciliée à Genève. Exploitation d'une crémérie-restaurant, 3, Rue de la Monnaie, à l'enseigne: «Crémérie Rio de Janeiro».

Café-restaurant. — 29 août. Le chef de la maison Alice Zangger-Pinget, à Vernier, est Madame Alice-Marie Zangger née Pinget, de Gossau (Zürich), domiciliée à Vernier, mariée sous le régime de la séparation de biens avec Johann-Albert Zangger. Exploitation d'un café-restaurant.

Représentant de banque. — Inscription en vertu de décision du Département fédérale de Justice et Police, du 22 août 1927, sur recours: 29 août. Le chef de la maison Raoul-Edouard Cartier, à Genève, est Raoul-Edouard Cartier, de Genève, domicilié à Plainpalais. Représentant de banque, 16, Rue de Hesse.

Thermomètres à cadrans, etc. — 29 août. Thermex S. A., société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 12 février 1927, page 258). Ensuite de modifications survenues dans le conseil d'administration, Théodore Schnell, directeur-adjoint, de Beggingen (Schaffhouse), aux Eaux-Vives, a été nommé administrateur, avec signature sociale conformément aux statuts. L'administrateur Léon-Henri Renaud est radié et ses pouvoirs éteints.

29 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 août 1927, la Société Immobilière «Les Némaris», société anonyme ayant son siège à Veyrier (F. o. s. du c. du 11 mai 1927, page 367), a pris acte de la démission de Louis Pisteur comme administrateur. En conséquence, il est radié et ses pouvoirs éteints. Edouard-Jean Terond, régisseur, de et à Genève, a été nommé comme seul administrateur.

Electro-technique et mécanique fine. — 29 août. Robert Boshé Aktiengesellschaft (Robert Boshé, Société anonyme), ayant son siège principal à Zurich et une succursale au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 25 juin 1927, page 1170). Alfred Olza et Ludwig Stemmer (jusqu'ici inscrits comme fondateurs de pouvoirs) ont été désignés en qualité de directeurs, avec le droit d'engager la société par leur signature collective ou avec une autre personne autorisée à signer.

Tabacs, cigares, etc. — 29 août. La raison Chmoueliovsky, à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1924, page 1746), est radiée ensuite de remise de commerces.

La maison est continuée, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1927, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Salomon Chmoueliovsky, à Genève, par Zalman soit Salomon Chmoueliovsky, de nationalité polonaise, domicilié à Plainpalais, marié sous le régime de la séparation de biens, avec Hinda-Laja née Siano. Commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs, 12, Rue de la Corratierie.

Confiserie, biscuits, champagne. — 30 août. Le chef de la maison Solberger, au Petit-Saconnex, est Theodor Solberger, de Wihaldingen (Borne), domicilié à Plainpalais. Commerce et représentation de confiserie, biscuits et champagne, 1, Rue du Colombier.

Café-brasserie. — 30 août. Le chef de la maison Georges Perrin, à Genève, est Georges-Léon Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue (Neuchâtel), domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, Angle 7, Rue du Vieux Collège et 1, Rue Verdaine.

30 août. Suivant procès-verbal de son assemblée générale des actionnaires du 29 juin 1927, la société anonyme dite: Brasseries Réunies (Bonomont-Nectar) à Constantinople, Société anonyme, dont le siège est aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 17 mai 1926, page 896), a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

30 août. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Charles-Alfred Cherbulez, notaire, à Genève, la Société anonyme de tableaux lumineux automatiques (Société Atlas), établie à Carouge (F. o. s. du c. du 8 juin 1921, page 1153), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 24 août 1927, voté son entrée en liquidation. Elle a nommé liquidateur Rodolphe Peehkrantz, ingénieur, actuellement domicilié au Petit-Saconnex, l'un des administrateurs de la société. Le droit à la signature des administrateurs Albert Silvestre et René Jaccard est en conséquence éteint.

30 août. Artistic Films S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1927, page 1509). La procuration individuelle conférée à Joseph Jobin est éteinte.

#### S. Bolengo (actuellement E. Albertini)

##### Emprunt hypothécaire de fr. 176,000 du 28 décembre 1911.

MM. les porteurs de délégations de cet emprunt du capital primitif de fr. 210,000 sont, en conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1913, convoqués en assemblée générale extraordinaire en l'Etude du notaire Mercier, à Renens-Gare, le 24 septembre 1927, à 15 heures, avec l'ordre du jour:

##### Postposition d'hypothèque.

Lausanne, le 30 août 1927.

Le Gérant de la grosse:

(V 71)

La débitrice: E. Albertini.

G. Bolengo-Falla.

#### Annotation d'une carte de légitimation pour voyageurs de commerce

Le Département soussigné a délivré le 29 août 1927, à la maison Plojoux & Cie, commerce de vins, à Genève, sous n° de carte 3229 et n° de souche 7430, un duplicata de carte de légitimation payante pour voyageurs de commerce (carte rose), voyageur: Sehnewiy, Joseph, à Lathen (canton de Fribourg).

Cette carte annule et remplace celle qui avait été délivrée le 8 janvier 1927 sous n° de carte 1200 et n° de souche 7275 à la dite Maison et que le voyageur Joseph Sehnewiy a perdue.

Genève, le 30 août 1927.

Département du Commerce et de l'Industrie.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

##### Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebereinstimmungskurse vom 1. September an — Cours de réduction à partir du 1<sup>er</sup> septembre  
Belgique fr. 72. 25; Danemark Fr. 139. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 55; Deutschland Fr. 123. 50; Italia fr. 28. 25; Luxemburg Fr. 14. 50; Niederlande Fr. 207. 90; Oesterreich Fr. 73. 15; Schweden Fr. 139. 30; Ungarn Fr. 90. 80; Grande-Bretagne fr. 25. 30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

# Informationen

müssen zuverlässig sein, sonst sind sie wertlos. Kenntnis der Sache, alte Ansässigkeit und gute Verbindungen ermöglichen zutreffende Auskünfte. Wenn Sie sich vor Verlusten schützen wollen, wenden Sie sich an die

## Auskunft Argus, Olten

Römerstrasse — Tel. 844  
(Mitabh. erstkl. Ausk.-Inst.)

(Für den Platz Olten billige Abonnements-Hefte)

## Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 31187 der Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster Uznach, lautend auf den Namen **Josef Helbling, Gärtner, Kreuzacker-Kempraten**, wird vermisst. Der unterzeichnete Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 des O. R. entkräften und über das Sparguthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des vermissten Heftes nicht innert Monatsfrist, von heute an gerechnet, dasselbe bei der Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster vorlegt und den rechtmässigen Besitz nachweist. \*2484

Jona, den 30. August 1927.

Josef Helbling.

**Fenster Couverts.**  
mit verbessertem Fenster in allen Grössen zu Günstigsten Preisen. Verlangen Sie unsere Kistler G. Rollbrunner & Co. Bern, Gmündstrasse 1.

## Alte Böden

werden durch Ausführung eines fugenfreien Lifostilo Kunstholz - Bodenbelages, direkt auf den vorhandenen Boden, ob angelaufene, selbst ölige Holzböden oder Beton, ohne weitere bauliche Veränderungen, rasch, ohne Betriebsstörung, mit geringen Kosten erneuert. Für Fabriken ganz besonders geeignet. Ueber 25 jährige Erfahrung. Prospekte, Muster, Offerten kostenfrei. **Ch. H. Pfister & Co. A.-G.** Petersgraben 61, Basel.

## A vendre très avantagéement 1 coffre-fort

à deux battants. — Offres sous chiffres K. 4907 Z. à Publicitas, Berne. :2448

## Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: **Stirnmann & Sandmayer**, Adv., Not. u. Ink. — **W. Frey**, Notar u. Inkasso — **Treuhand A.-G.**

Aldorf: **Dr. F. Schmid**, Adv. Bellinzona: **Rag. Fr. Borzani** Inkassi, Treuhandb., Inform., Liquid.

Bern: **Sauvegarde du Crédit A.G.** Handels-Auskünfte, Münzgraben 11, Telephone Boll. 16.38.

Biel: **Arnold Wenger**, Notar. Davos: **M. Silbertho**, avoc. Freiburg: **Ulry & Cie**, H.K. Genf: **L. Willmetin**, avocat.

Ceard 11, Adv., Ink. — **John Grobel**, agent d'aff. — **Me. John Renaud**, Me. — **Pierre Renaud**, avocats, Croix d'or 17.

— **Ch. Cosandier**, huissier Lausanne: **Sauvegarde du Crédit S.-A.**, Renseignements commerciaux, Pl. de la Riponne 4, Tel. 44:11.

Langnau: **Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi**, Handels-, Not. Luzern: **Dr. A. Waldi**, Haldenstrasse 7. Referenzen: Luzerner Kantonalbank.

Olten: **Eug. Nagel**, Treuhand-Notariat. Tel. 434. St. Gallen: **M. Baumann**, Adv. — **E. Forster**, Adv. u. Ink. Zug: **Gustav Wipf**, Ink., Ink. Zürich: **A. Läder**, Peterstrasse 10, Inkassi.

— **W. Rosenbaum-Ducommun**, R'anaw, Stadelhoferstrasse 26, Tel. H. 1501. — **F. Wenger**, Advokat, Talstrasse 39, Tel. Selmu 49.51

## Dieses kostbare Mittel gratis!

Es befreit Sie von Ihren nervösen Leiden und Beschwerden!

Alle nervösen Erscheinungen, wie Mangel an Geistesgegenwart, Mut und Energie, ferner Aufregung bei dem geringsten Aerger, Unlust zur Arbeit, aber auch körperliche Störungen auf nervöser Grundlage, z. B. Herz- und Verdauungsbeschwerden, Kopfschmerzen usw. können durch Reiz- oder Betäubungsmittel höchstens verschlimmert, aber niemals beseitigt werden. Ihre geschwächten und überreizten Nerven bedürfen der Anregung, vor allem aber der Stärkung, damit sie leistungsfähiger werden. Deshalb sollten Sie nur das ärztlich warm empfohlene, in der Schweiz patentierte Kola-Dultz nehmen, und nichts Anderes. Es wirkt anregend und nervenstärkend, ist aber völlig unschädlich und bringt

allen Nervösen schnelle, sichere Hilfe!

Wenige Tabletten wirken bereits innerhalb einer Stunde erfolgreich, machen Sie körperlich und geistig wieder frisch und leistungsfähig und geben Ihnen den Glauben an sich selbst zurück. Damit ist schon viel gewonnen! Die weiteren ausgezeichneten Wirkungen sind in einer Broschüre beschrieben, die wir Ihnen ohne jede Verpflichtung für Sie, zusammen mit einer Probeschachtel Kola-Dultz zusenden. Bedenken Sie, welche lebenswichtige Rolle Ihre Nerven für Körper und Geist spielen. Tun Sie etwas für Ihre Nerven! Es kostet Sie nichts. Schreiben Sie uns sofort eine Postkarte.

**Chem. Laboratorium Kola-Dultz, Goldach 24**

Kola-Dultz wird nach einem patentierten Verfahren hergestellt und ist in allen Apotheken erhältlich. :2308

## Garnhäspel

(4072 Z) System Wegmann \*2492  
70 m/m Teilung, 50 Spindeln in gutem Zustande zu verkaufen  
Huber, Hirzel & Co., Rorbas-Freienstein.

Spécialité: Feuillard d'acier laminé à froid dans tous les genres et duretés: trempable, trempé gris, poli blanc, revenu jaune, brun ou bleu, tranches cisailées ou arrondies



Feuillard de fer laminé à froid Laminage impeccable  
Nombreuses et importantes livraisons dans toute la Suisse  
Agents généraux: **Petitpierre Fils & Co. - Neuchâtel**  
35 Sablon 1 téléphone 3.15

## Liquidation officielle

En audience du 26 août 1927, le président du tribunal de la Gane a prononcé la liquidation officielle de la succession de **Melle Ledermann Elise**, associée de la société en nom collectif **Ledermann et Bühlmann**, exploitation de l'hôtel de la gare à Romont, décédée le 24 juillet 1927. :2479

Sommatton est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu du cautionnement, et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 3 octobre prochain, sous peine de forclusion.

2. Aux débiteurs, de déclarer leurs dettes dans la même délai.

Les déclarations de créances ou de dettes doivent être faites au greffe du tribunal à Romont

Romont, le 26 août 1927.

Le greffier: **G. Bonjour.**

## Jeune homme

24 ans, sérieux, actif, travailleur, 7 ans de pratique, comme voyageur désire entrer en relation avec firme importante. (22218 C) \*2495

Offres à Case Postale 12315, Corcelles (Neuchâtel).

## Spezialverkehre nach dem OSTEN

Täglicher Verlad nach **WIEN**  
Nach **BUDAPEST** und **BUKAREST**  
wöchentlich 4-5 Abfahrten  
nach **PRAG, ZAGREB, BELGRAD, SOFIA**  
:2490 mindestens 2 Abfahrten pro Woche  
Nach **TEMESVAR** eine Abfahrt pro Woche  
Sammel-Verkehr nach **POLEN**  
2-3 Abfahrten pro Woche

Auskünfte und Frachtnotierungen durch  
**A. G. DANZAS & CIE.**  
Basel - Zürich - Buchs - Chiasso - Genf

## Mech. Eisenwarenfabrik A.-G., Kempten (Zürich)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Samstag, den 17. September 1927, abends 5 1/2 Uhr  
in den „Ochsen“, Kempten.

Traktanden: Die statutarischen.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben statutengemäss bis zum 10. September ein Nummernverzeichnis ihrer Aktien an das Gesellschaftsbureau einzusenden.

Kempten (Zürich), 30. August 1927.  
(4058 Z) \*2491 **Der Verwaltungsrat.**

## 4% Anleihen der Einwohnergemeinde Langenthal von 1909

Auf 30. September 1927 sind folgende Obligationen dieses Anleiheens zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nr. 57, 70, 195, 217, 257, 349, 475, 496, 511, 561, 579, 641, 684, 691, 795, 845, 996, 1014, 1023, 1109.

Diese Titel und die Coupons per 30. September 1927 werden auf Verfall ausbezahlt durch die :2452

Bank in Langenthal, Langenthal.  
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal.  
Kantonalbank von Bern und deren Zweiganstalten.

## Compagnie du Chemin de fer Régional Porrentruy-Bonfol

### Emprunt 4% du 31 mai 1901

Les porteurs d'obligations 4% de l'emprunt hypothécaire de fr. 330,000.— du 31 mai 1901 sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage auquel il a été procédé conformément au plan d'amortissement, le 30 juin 1927:

Numéros:	7	9	11	20	51	134	143	197	229	306
	315	368	385	387	391	408	425	448	462	465
	498	507	529	541	542	608	619	654		

Conformément aux décisions votées par l'assemblée des obligataires, le 26 septembre 1925, ratifiées par la II<sup>e</sup> Section Civile du Tribunal fédéral le 10 février 1926, dûment publiées, le remboursement des titres sortis au tirage au sort, est prorogé au 1<sup>er</sup> janvier 1930.

Porrentruy, 5 août 1927. (6572 J) :2489

Au nom du conseil d'administration  
du Chemin de fer Porrentruy-Bonfol,  
Le Président:  
**Jos. Choquard**, cons. nat.

## Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

# 7% Deutsche Aeußere Anleihe von 1924 Schweizer Tranche

Anlässlich der am 26. August 1927 im Domizil der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, im Beisein von Vertretern der Treuhänder, der Reichsschuldensverwaltung und der Schweizerischen Kreditanstalt, gemäss Art. 6 des General Bond vorgenommenen Auslosung von Titeln der Schweizer Tranche sind folgende Nummern gezogen worden:

### Titel auf Schweizerfranken lautend 272 Stück von Fr. 1000.—, Buchstabe A

121	326	374	457	652	602	771	872	874	980
997	1006	1060	1251	1319	1388	1395	1397	1428	1447
1454	1554	1596	1708	1734	1772	1911	1955	2116	2201
2215	2462	2504	2533	2578	2582	2591	2730	2740	2754
2758	2794	2797	2808	2813	2820	2915	2924	2929	2973
3053	3178	3247	3269	3420	3456	3473	3475	3484	3531
3572	3584	3606	3613	3618	3665	3677	3719	3748	3951
3988	4171	4205	4210	4211	4238	4240	4257	4406	4458
4487	4490	4596	4618	4655	4721	4728	4729	4733	4779
4882	4916	4966	5018	5019	5028	5158	5227	5280	5301
5573	5581	5608	5645	5663	5706	5886	6038	6109	6116
6131	6202	6249	6263	6299	6341	6458	6516	6517	6696
6705	6782	6916	6932	7001	7119	7123	7126	7152	7186
7219	7228	7250	7297	7334	7414	7510	7555	7565	7775
7776	7807	7890	7935	7964	8003	8024	8104	8129	8205
8255	8316	8414	8421	8422	8486	8625	8647	8667	8683
8778	8783	8898	9023	9103	9148	9159	9170	9258	9349
9356	9394	9410	9473	9558	9559	9582	9615	9714	9794
9804	9848	9860	9900	9924	9927	9978	10027	10047	10060
10062	10067	10227	10288	10296	10331	10471	10574	10841	10910
11026	11178	11193	11245	11255	11262	11284	11374	11426	11463
11481	11495	11503	11513	11627	11689	11701	11844	11956	11975
11985	12043	12056	12089	12191	12251	12260	12273	12402	12425
12438	12445	12462	12495	12516	12517	12796	12877	12883	12902
12927	12931	13061	13101	13216	13249	13426	13778	13803	13886
13932	13955	14132	14328	14332	14337	14412	14440	14517	14552
14561	14593	14621	14655	14681	14705	14742	14760	14768	14779
14791	14794								

### Titel auf Pfund Sterling lautend 347 Stück von Lstg. 100.—, Buchstabe A

99188	99191	99331	99399	99499	99546	99634	99699	99722
99757	99772	99847	99875	99915	99932	99950	99984	100038
100023	100343	100531	100578	100648	100748	100751	100754	100811
100841	100849	100869	100894	100897	100912	100929	100968	100982
100986	101001	101080	101138	101150	101177	101209	101269	101337
101413	101443	101447	101467	101525	101830	101905	101953	102024
102026	102058	102061	102094	102102	102144	102158	102274	102523
102525	102568	102603	102623	102666	102716	102725	102763	102797
102881	102883	102885	102939	103056	103127	103161	103166	103182
103332	103333	103391	103428	103458	103482	103534	103538	103636
103715	103756	103787	103826	103900	103927	104271	104333	104337
104466	104517	104553	104554	104581	104631	104635	104706	104924
104982	105172	105195	105313	105343	105392	105427	105467	105486
105488	105509	105551	105638	105693	105726	105733	105755	105772
105943	105962	106044	106079	106093	106102	106193	106197	106208
106263	106356	106420	106426	106452	106503	106643	106656	106964
107227	107255	107265	107268	107383	107456	107457	107463	107465
107558	107568	107683	107714	107897	107912	107938	107950	108038
108093	108100	108117	108197	108265	108285	108451	108485	108516
108537	108553	108557	108655	108715	108771	108774	108942	108971
108990	109007	109018	109021	109133	109169	109181	109211	109222
109305	109361	109362	109391	109496	109697	109834	110081	110102
110259	110264	110293	110366	110380	110551	110601	110708	110730
110766	110799	110852	110938	110975	111019	111110	111171	111175
111303	111321	111330	111446	111487	111498	111505	111539	111543
111544	111575	111602	111644	111669	111784	111805	111818	111819
111835	111858	111939	111981	111996	112019	112075	112115	112116
112249	112276	112287	112289	112345	112389	112532	112555	112583
112644	112708	112850	112875	112920	113194	113219	113246	113396
113477	113512	113514	113614	113657	113683	113685	113742	114040
114053	114136	114259	114308	114386	114409	114503	114551	114596
114607	114625	114686	114791	114794	114848	114930	115191	115196
115212	115234	115251	115260	115375	115405	115416	115480	115490
115515	115518	115546	115584	115605	115666	115735	115773	115836
115851	115872	115926	115957	115971	116054	116108	116109	116187
116191	116211	116320	116382	116384	116482	116486	116514	116600
116687	116709	116862	116891	116969	117010	117091	117145	117206
117223	117315	117388	117402	117508	117509	117547	117549	117610
117611	117698	117768	117782	117888				

### 6 Stück von Lstg. 500.—, Buchstabe B 5665 5666 5723 5735 5759 5818

### 5 Stück von Lstg. 1000.—, Buchstabe C 4827 4950 4951 4970 5091

Gemäss den Anteilshendigungen werden die vorerwähnten ausgelosten Titel am 15. Oktober 1927 zum Nennwert zur Rückzahlung fällig. Des Kapital der auf Pfund Sterling lautenden Titel gelangt in der Schweiz in Schweizerfranken mit Umrechnung der Pfund Sterling zum Tageskurs zur Auszahlung.

Vom Rückzahlungstermin, d. h. vom 15. Oktober 1927 an, hört die Verzinsung der ausgelosten Titel auf. Eventuell fehlende Coupons werden vom Kapitalbetrag in Abzug gebracht.

Die Besitzer der vorzeichneten Obligationen werden eingeladen, ihre Titel, versehen mit allen nach dem 15. Oktober 1927 fälligen Coupons, am Verfalltag bei einer Niederlassung der nachgenannten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankverein  
Kantonalbank von Bern  
Union Financière de Genève  
Eidgenössische Bank A. G.  
Basler Handelsbank

Aktiengesellschaft Leu & Co.  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Comptoir d'Escompte de Genève  
A. Sarasin & Co., Basel

elzuzureichen.

Ferner können die ausgelosten, in Pfund Sterling zahlbaren Titel vom Verfalltage an, nach Wahl der Titelinhaber, eingelöst werden in Pfund Sterling bei der Bank of England, London, oder zum Sichtkurs auf London, bei einer der nachgenannten Zahlistellen: Société Nationale de Crédit à l'Industrie, Brüssel, Lazard frères & Co., Paris, Hope & Co. oder Niederländische Handel Maatschappij, Amsterdam, und Reichsbank, Berlin.

Nachfolgend aufgeführte Obligationen, die per 15. Oktober 1926 zur Rückzahlung ausgelost wurden, sind noch nicht zur Einlösung vorgewiesen worden:

Titel à Schw.-Fr. 1000.— nom., Lit. A, Nr. 6070.  
Titel à Lstg. 100.— nom., Lit. A, Nr. 100854.

Die nachstehenden Interimsscheine sind noch nicht gegen die entsprechenden definitiven Titel umgetauscht worden:

### Schweizerfranken-Tranche

4 Interimsscheine à Fr. 1000.—, Nrn. 1048/50, 6010.

Zürich, den 1. September 1927.

**Schweizerische Kreditanstalt.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

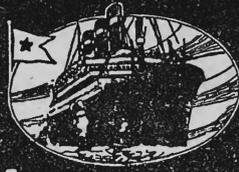
# Santos-Hamburg

mit **Schnelldampfern** der  
Hamburg-Südamerikanischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft

5 Abfahrten im September  
Cap Norte, am 5. September  
Santa Fé, „ 10. „  
Rio de Janeiro, „ 15. „  
Bilbao, „ 22. „  
La Coruña, „ 29. „

1143

Ansnahme-Durchfrachten ab eif. Hamburg nach jeder Schweizerstation nur durch die  
**Basler Lagerhausgesellschaft, Basel 21**



## Reisen nach allen Ländern

Wir besorgen Ihnen zu vorteilhaften Bedingungen  
Schiffs-Billette, Bahn- u. Flugbillette, für Geschäftsreisen, Vergnügungsfahrten, Auswanderung, Organisation von Vereins- und Studien-Reisen.  
Verlangen Sie kostenlose Auskunft vom Reise-Bureau  
Aktiengesellschaft

**Kaiser & Cie**  
58/60 Elisabethenstr.  
Telephon Safran 47.60. **Basel**

Vertreter in Bern:  
**A. Schulthess i. Fa. A. Schulthess & Co.**  
Reisebureau ASCO  
Genferhaus, gegenüber dem Hauptbahnhof. 2412

# Schreibbücherfabrik A.-G. Biel

Die Tit. Aktionäre der Schreibbücherfabrik A.-G. Biel werden zu  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf **Montag, den 12. September 1927, nachmittags 5 Uhr,**  
im **Kurhaus Magglingen** eingeladen.

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1926/27 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1927/28.
5. Unvorhergesehenes. (300) U) \*2488

Der Jahresbericht und die Rechnung können in unserem Bureau eingesehen werden. Die Zutritts- und Stimmkarten werden gegen Hinterlage der Aktien ebenfalls in unserem Bureau verabfolgt.  
Biel, den 1. September 1927.

**Der Verwaltungsrat.**

# Société de Tannerie Olten

32ème exercice 1927

**Convocation pour l'assemblée générale ordinaire**  
le samedi, 17 septembre 1927, à midi, à l'Hotel Suisse à Olten

### ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil et des vérificateurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil et aux vérificateurs.
4. Elections au conseil d'administration.
5. Nomination des vérificateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social à Olten. Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées jusqu'au 15 septembre, auprès du Crédit Suisse à Berne. 2464 (6348 Y)

Olten, le 1er septembre 1927.

**Le conseil d'administration.**